

日本語・学習支援ボランティアガイド

できる人が

できることを

できるときに…



公益財団法人大和市国際化協会

はじめに

母国を離れ来日した外国籍の子どもたち、また日本国籍でありながら、外国で暮らしていた子どもたち（外国につながる子どもたち）の日本語力不足に関する相談が、ここ数年、頻繁に寄せられるようになってきました。

日本で生まれ育ち、普段の生活をすべて日本語で行ってきた私達は、自然な環境の中でひとつ一つの言葉を習得してきました。しかし、来日した子どもたち、外国につながる子どもたちの中には、このような日本語習得の環境が十分でない場合も見受けられます。

さらには、日本での生活が長くなるにつれ、簡単な会話はできても母語の読み書きはできないなど、母語さえも不十分になってしまい、親とのコミュニケーションが上手く図れないという子どもたちもいます。日本語で自分の言いたいことが言えない、日本人の友達ができない、学校がつまらない、勉強についていけない、希望する学校に進学できない・・・このようなことで悩み、苦しんでいる子どもたちが、私たちの身近にいるのです。

人間的な問題等から十分な指導が困難な状況にある学校。言葉の問題から、学校不適應、不登校、非行といった事態にまで追い込まれ、将来に対する夢や希望を失ってしまう子どもたち。日々心身共に大きく成長していくその過程において、今必要なことを、今始めなければいけない。そのような思いから、日本語・学習支援ボランティアへの取り組みが始まりました。

人種、国籍の違いを問わず、未来を担う子どもたちは、私たちの大切な財産です。その大切な子どもたちを、学校、家庭、地域が共に連携しながら守り育てていこうではありませんか。

目次

はじめに	1
日本語・学習支援ボランティア活動とは	2
ボランティア活動のメリットは	2
ボランティアの登録方法	2
ボランティアの活動内容	2
ボランティアの活動場所	2
ボランティア活動の流れ	3
交通費について	3
補償について	3
活動の際に心がけたいこと	3
お願い	4

☆日本語・学習支援ボランティア活動とは

日本語に不自由している外国人児童生徒および日本国籍を取得していながら、その生まれ育った環境が外国であったため、日本語力不足の問題を持つ児童生徒のために行う学習支援活動のことを言います。

☆ボランティア活動のメリットは

児童生徒にとって

- ひとり一人に応じた支援を受けることで、学習に対する意欲が高まります。
- 自然な日本語に触れる機会が広がり、学んだ日本語をすぐ実践できる場が持てます。
- ボランティアとのふれあいを通して、温かな人間関係を育むことができます。
- 地域への理解、関心を育むことができます。

ボランティアにとって

- 活動を通して、児童生徒への理解を深めることができます。
- 自分の経験や知識を生かすことができます。
- 他のボランティアや教職員等との協力、情報交換を通して、新しい人間関係を広げることができます。

☆ボランティアの登録方法

国際化協会事務局で、登録の受付を行っています。所定の用紙にご記入の上、ご提出ください。

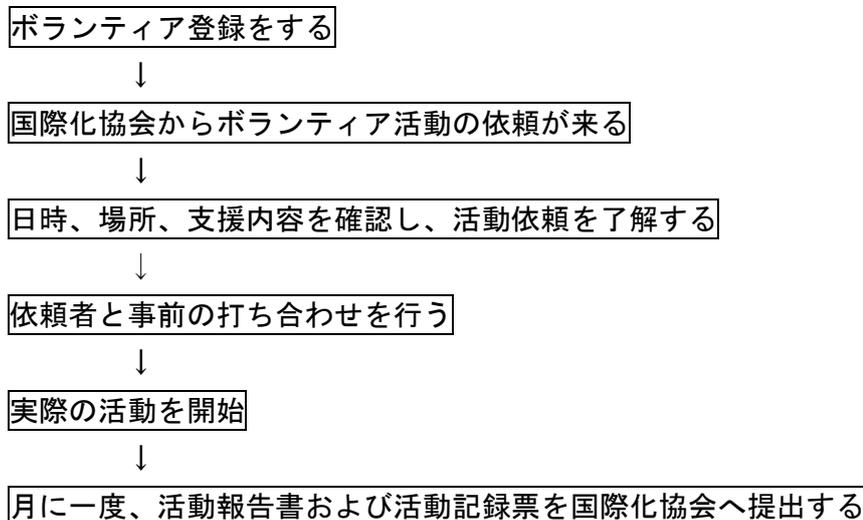
☆ボランティアの活動内容

外国籍児童生徒および日本国籍でも日本語に不自由している子どもたちを対象とした日本語および教科学習の支援、また学校などからの通知文書の内容理解に対する支援が主な活動になります。

☆ボランティアの活動場所

主な活動場所は、市内の小中学校などの公的機関または国際化協会が指定する場所で行います。

☆ボランティア活動の流れ



☆交通費について

ボランティアに対する報酬はありませんが、実際の活動に必要な交通費の実費相当額を支給しています。

☆補償について

ボランティア派遣を行うにあたり、「大和市新しい公共を支える市民活動補償制度」を適用します。詳しくは、URL：<http://www.city.yamato.lg.jp/web/katudo/hoken.html>

☆活動の際に心がけたいこと

- 子どもたちには、わかりやすく、丁寧な言葉遣いで接してください。
- 子どもたちの中には、一人親世帯も少なくありません。また、経済的に厳しい家庭環境に置かれている子どもたちもいます。そのような理由から、本人の家族構成や私生活に係る話はできるだけ避けてください。行う場合には十分に配慮してください。
- 子どもへの対応でわからないことや困ったことがおきたとき、また気になることがあったときなどは、そのままにせず、現場の担当者（学校の先生）や協会事務局へ必ず連絡してください。
- 政治、宗教に関する個人の思想を、子どもたちや他のボランティアへ強制すること、ま

た営利活動を禁じます。

- 活動時間に遅れる場合や、活動が行えない場合は、早めに必ず協会事務局へ連絡してください。
- トラブルを避けるため、個人の連絡先を子どもたちに渡すことは自粛してください。どうしても連絡が必要な場合は協会事務局までご相談ください。
- 活動で知り得た個人の情報、秘密は第三者に口外しないでください。

☆お願い

当ボランティア活動に際して、以下の2点についてご協力をお願いします。

1. 協会事務局との連絡について

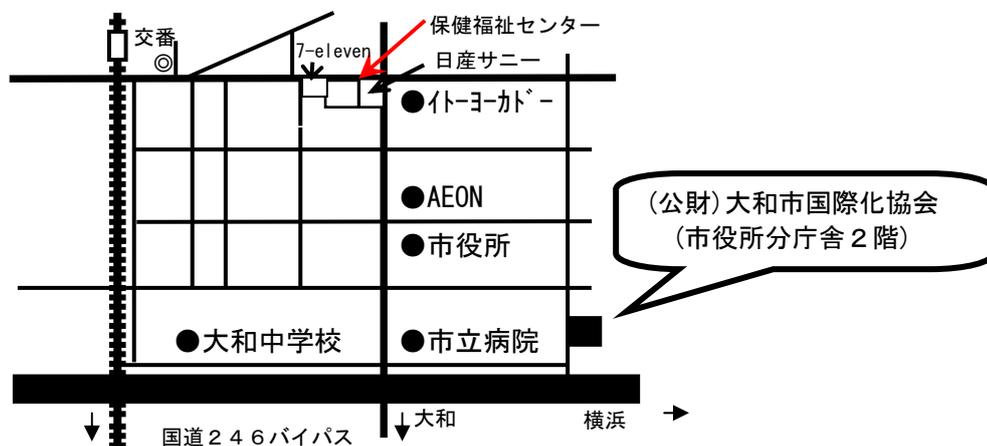
実際のボランティア活動では、児童生徒から学習内容以外の話や悩みを相談されたり、指導内容でわからないことが出てきたりといった、様々な事柄の発生が予想されます。そのような場合には、協会事務局までお気軽にご連絡をお願いいたします。日頃から相互に情報交換を図ることは、活動を継続していくためには大変大切なことです。また、ボランティアの皆様からいただくご質問、ご報告等は現場の様子やニーズを把握する上で大切な情報源となります。小さなことでも、お気づきの点は是非お知らせください。

2. 国際化協会の事業 PR について

当協会では、一人でも多くの市民の方々に協会事業へ関心を寄せていただき、ご参加いただけるよう努めております。つきましては、活動の中で協会事業の PR が可能な場合には、事業の周知にご協力をいただきますようよろしくお願いいたします。

以上、ご理解、ご協力をよろしくお願いいたします。

小田急江ノ島線鶴間駅



公益財団法人大和市国際化協会

〒242-0018 大和市深見西 8-6-12 市役所分庁舎 2 階

Tel : 046-260-5126 Fax : 046-260-5127

Email: pal@yamato-kokusai.or.jp URL: <http://www.yamato-kokusai.or.jp>

受付時間 : 月曜～金曜、第 1-3 土曜 8:30～17:00